

ROMUS®

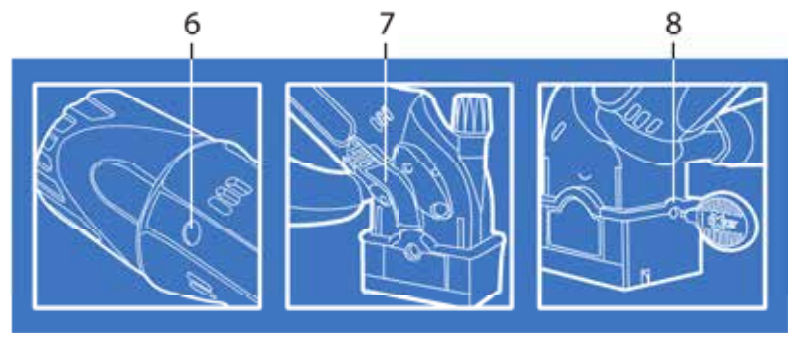
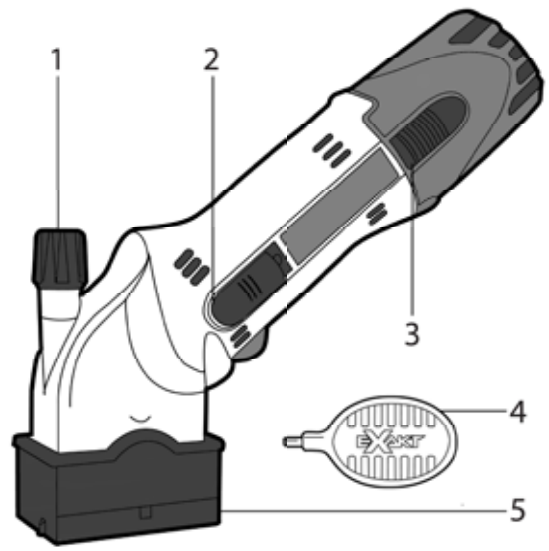
SCIE EXARK SUR BATTERIE «EC 18V»
EXAKT «EC 18V» CORDLESS SAW
ZAAG EXAKT MET BATTERIJ «EC 18V»
Réf 93690



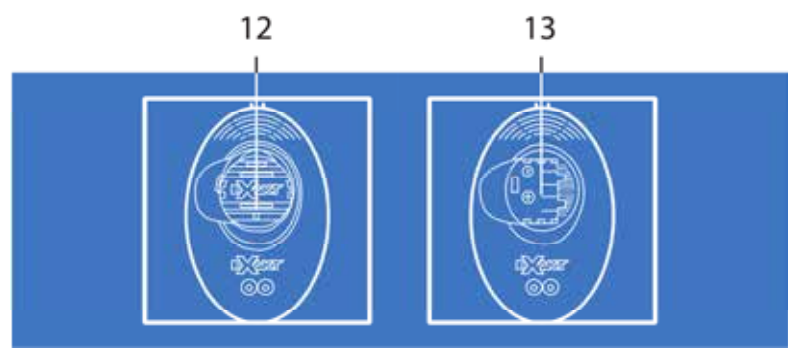
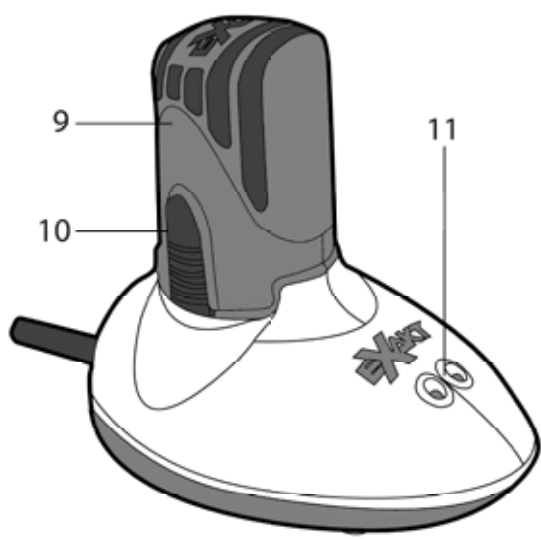
FR - MODE D'EMPLOI
GB - MANUEL D'INSTRUCTIONS
DE - BEDIENUNGSANLEITUNG



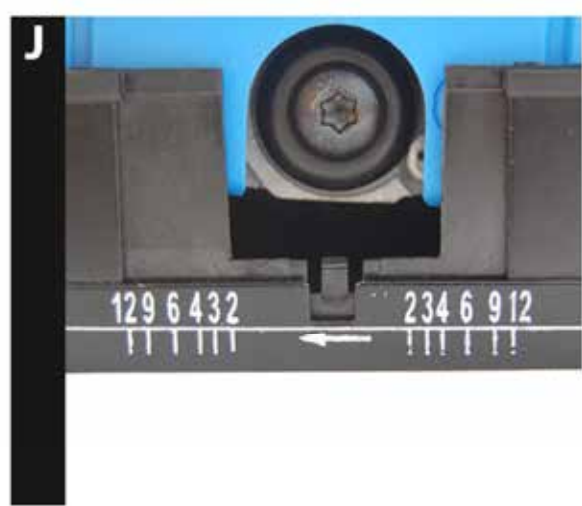
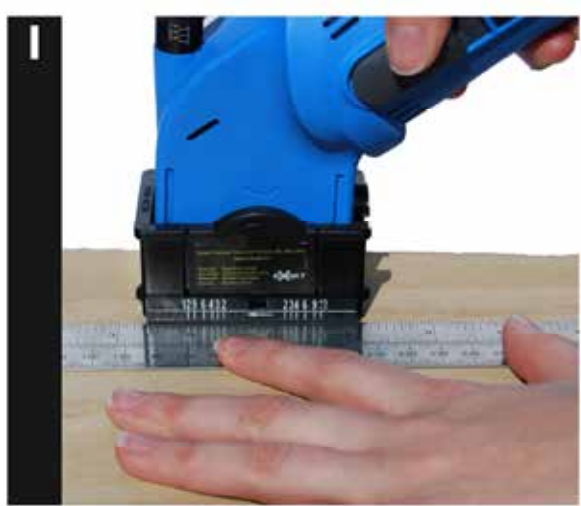
1



2







M



N



O




P



Q



 **AVERTISSEMENT** : Lire tous les avertissements de sécurité ainsi que toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

EC-18V Avertissements de sécurité: Mode d'emploi

Apprêtement de la scie pour l'emploi

Après avoir déballé l'outil, vérifier qu'il ne manque aucune pièce, et qu'aucune pièce n'a été endommagée. S'il manque des pièces ou si l'on relève la présence de pièces endommagées, contacter votre fournisseur et n'utiliser pas l'outil.

Avant d'utiliser la scie, il est nécessaire d'installer une lame (voir section Remplacement de la lame). Si un disque de carton a été monté à la place de la lame, il faut l'enlever.

Il faut que la batterie soit chargée complètement avant d'être adaptée à l'outil (voir section Changement et chargement de la batterie)

Quand la batterie (chargée) est adaptée à l'outil, l'indicateur de charge DEL (**diagramme Q**) s'allume.


NB: Enlever la batterie quand l'outil n'est pas utilisé.

Informations sur l'alimentation électrique:

Le chargeur doit être branché sur une prise normale, avec une tension nominale comprise entre 210 et 250 V et un courant nominal compris entre 13 et 16 A.

Instructions de sécurité – Batterie lithium-ion

- Ne pas brûler la batterie même si elle est sévèrement endommagée ou complètement épuisée. Elle risque d'éclater au contact du feu et la combustion d'une batterie lithium-ion peut développer des fumées et substances toxiques.
- Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement avec du savon et de l'eau. Si l'acide pénètre dans les yeux, faire couler de l'eau froide dans les yeux pendant 15 minutes ou plus jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- Le contenu des cellules de batterie ouvertes peut provoquer une irritation respiratoire. Exposer la personne à de l'air frais. Si les symptômes persistent, obtenir des soins médicaux.

 **AVERTISSEMENT** : Risque de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

FR

Description des fonctions (Diagramme 1, 2)

- | | |
|--|---|
| 1. Butée de profondeur | 8. Trou pour démontage du carter |
| 2. Interrupteur | 9. Batterie |
| 3. Bouton de dégagement de la batterie | 10. Bouton de dégagement de la batterie |
| 4. Outil de démontage du carter | 11. DELs d'état du chargeur |
| 5. Carter | 12. DEL de température de la batterie |
| 6. Indicateur de charge DEL | 13. Terminals de batterie |
| 7. Verrou de sécurité du carter | |

 **EC 18V Avertissements de sécurité: Consignes de mise en service**

Il faut toujours adapter le sac à poussières pendant l'utilisation de l'outil.

Réglage de la profondeur de coupe

1. La profondeur de coupe peut être réglée en millimètres en tournant la butée de profondeur. **(Diagramme A)**
2. L'échelle de la profondeur comporte de lignes représentant les millimètres. Pour régler, aligner le bord inférieur de la butée de profondeur sur une ligne et relever le nombre qui est complètement découvert.
3. Pour la coupe du bois, il faut régler la profondeur de coupe pour qu'elle soit légèrement supérieure à l'épaisseur du matériau, afin d'obtenir des résultats optimaux.
4. Pour la coupe de la matière plastique, il faut régler la profondeur de coupe de façon qu'elle soit légèrement supérieure à l'épaisseur du matériau. En cas de fonte de la matière plastique, on obtiendra de meilleurs résultats avec un réglage supérieur de la profondeur..

Pour la coupe du bois ou de la matière plastique, lorsqu'on préfère ne pas marquer la surface qui se trouve sous la pièce à couper, il est possible de régler la profondeur pour qu'elle soit légèrement inférieure à l'épaisseur du matériau. Toutefois, on risque d'obtenir des bords qui ne sont pas lisses.

NB. Si la butée de profondeur est difficile à tourner, la dévisser jusqu'à ce que la garniture en caoutchouc se voie. Puis nettoyer la zone environnante avec une brosse souple et appliquer une quantité infime de graisse sur la garniture.

Remplacement de la lame

NB. Le positionnement erroné de la lame risque d'endommager l'outil de façon permanente.

1. Vérifier que la batterie est enlevée de l'outil.
2. Sans enlever le carter, introduire la clé U dans l'axe de la lame et la verrouiller. **(Diagramme B)** Enlever le couvercle amovible en le faisant glisser. Introduire la clé Torx dans la vis de retenue de la lame et dévisser dans le sens horaire. **(Diagramme C)**
3. Faire pencher l'outil pour enlever la lame.
4. Au travers de l'ouverture, poser la nouvelle lame sur l'arbre de lame, en veillant à mettre les trous à la bonne place et à ce que les dents soient tournées vers l'avant, dans le sens de la flèche incurvée. **(Diagramme C)**
5. Replacer la rondelle de sécurité et serrer la vis. **(Diagramme D)**

6. Enlever les deux clés avant de brancher l'appareil.

Enlèvement du carter de protection

NB. Ne jamais utiliser la scie sans carter de protection. Enlever le carter seulement pour le nettoyage.

1. Enlever la batterie. Baisser le carter avec l'outil fourni. Retirer le carter en le faisant glisser. (**Diagramme E**)

NB. Lorsqu'on remet le carter de protection en place, la lame pourrait dépasser de la fente située dans la plaque d'appui. Pour éviter les accidents, veiller d'en éloigner la main, et de replacer le carter de protection dans le bon sens.

Serrage

Il n'est généralement pas nécessaire de fixer la pièce à découper, à condition qu'elle soit entièrement soutenue sur la surface de travail et maintenue en place par la main. Il faut serrer dans les cas suivants :

- Si l'opérateur est inexpérimenté dans l'utilisation des scies électriques ou n'a pas la main ferme.
- Lorsqu'on découpe des pièces de petite taille ou des matières résistantes.

Limites de Coupe

Il n'existe aucune limite pour les dimensions des pièces à découper, à condition que ces pièces soient parfaitement soutenues.

La profondeur maximale de coupe des scies est 12 mm. Il est possible de scier des pièces deux fois plus épaisses en découpant des deux côtés.

Changement et chargement de la batterie

1. Brancher le chargeur dans une prise appropriée et attendre que la DEL verte s'allume, indiquant qu'il est opérationnel.

2. Enlever la batterie de la scie (**Diagramme K**) et la fait glisser sur le chargeur, s'assurer du bon enclenchement (**Diagramme L**).

3. Consulter **Diagramme M** – Quand la batterie est attachée au chargeur:

- a. La DEL rouge allumée du chargeur indique que la batterie se recharge.
- b. La DEL verte allumée du chargeur indique que la batterie est complètement chargée.
- c. Quand la DEL verte du chargeur et la DEL rouge de la batterie sont allumées, la batterie se trouve dans une phase de refroidissement avant de recharger. NB: En cette mode veille, laisser la batterie sur le chargeur.

4. Normalement, la batterie commence à charger immédiatement et la charge continue pendant environ une heure. NB: En grand usage et/ou dans les conditions chaudes, la batterie peut entrer en mode veille avant de commencer à charger (comme '3c' au-dessus).

5. Quand la batterie est chargée complètement, débrancher le chargeur de l'alimentation électrique et enlever la batterie du chargeur en pressant le bouton latéral et en la faisant glisser.

FR**Maniement correct et mise en marche**

Pour faciliter l'utilisation et la rendre plus sûre, tout en réduisant la fatigue, il faut tenir l'outil correctement.

Utilisateur droitier: (Diagramme F)

1. Tenir fermement la poignée de la main droite, de façon que l'outil tienne bien dans la main. Le pouce doit être tourné vers l'arrière de l'interrupteur.
2. Ne recouvrir aucun des événements antérieurs, et jamais plus d'un événement à l'arrière de l'outil.
3. Pour l'utilisation, n'importe quelle partie de la dernière phalange du pouce doit être placée sur la zone hachurée de l'interrupteur (de la façon la plus confortable). Appuyer sur l'interrupteur en le poussant vers la poignée puis en tirant en arrière.

Utilisateur gaucher:

1. Tenir fermement la poignée de la main gauche de façon que l'outil tienne bien dans la main. L'index doit être tourné vers l'arrière de l'interrupteur.
2. Ne recouvrir aucun des événements antérieurs, et jamais plus d'un des événements postérieurs.
3. Pour l'utilisation, n'importe quelle partie de l'index doit être placée sur la zone hachurée de l'interrupteur (de la façon la plus confortable). Appuyer sur l'interrupteur en le poussant vers la poignée puis en tirant en arrière.

Verrou de sécurité du carter

1. Positionner l'outil en début de coupe.
2. Mettre l'outil en marche conformément aux instructions fournies dans le manuel. Débloquer ensuite le verrou de sécurité du carter (**Diagramme G**). Puis, plonger la lame vers le bas pour commencer la coupe. Pour débloquer le verrou de sécurité, appuyer dans le sens de la flèche indiquée sur le diagramme. Utiliser soit la main tenant la scie, soit celle tenant la pièce à couper, selon ce qui est le plus pratique.
3. Après la coupe est fini et l'outil est éteint, vérifier que le verrou de sécurité est bien revenu en position d'arrêt. Sinon, le nettoyer minutieusement à l'aide d'une brosse souple.

Découpage

Les scies EXAKT sont uniques parce qu'elles fixent la pièce à couper entre la plaque d'appui et la surface de travail, et facilitent l'introduction de la lame dans la coupe avec un mouvement de plongée. Ceci permet de réaliser une coupe plus rapide, plus facile et plus nette.

NB. Toujours couper en avançant. Ne jamais tirer l'outil vers l'arrière. Pour les utilisateurs inexpérimentés, il vaut mieux s'entraîner en coupant du bois mince jusqu'à leur maîtrise de l'outil.

1. Lire les spécifications pour vérifier que le matériau à couper est approprié pour la scie.
2. Mettre en place la lame appropriée en vérifiant qu'elle est bien coupante et qu'elle n'est pas endommagée.
3. Régler la profondeur de coupe. (**voir section Réglage de la profondeur de coupe**)
4. Placer la pièce à couper sur une surface plate: sur un établi, sur une table ou par terre. Placer une pièce mise au rebut sous la pièce à couper si:

- Vous voulez éviter de rayer la surface de travail.
 - La surface de travail risque d'endommager la lame. Par exemple, un sol en béton.
5. Connecter la batterie.
 6. Tenir l'outil fermement. (**voir section Maniement correct et mise en marche**) Placer sa plaque d'appui métallique sur la surface à couper. S'assurer que la moitié postérieure de la plaque d'appui surplombe la surface de travail. Ne pas plonger la lame dans le matériau.
 7. Mettre l'outil en marche et attendre une seconde que la lame tourne à la vitesse de service. Ensuite, enfoncer le levier du verrou du carter et insérer la lame dans le matériau, lentement et doucement, mais fermement, tout en poussant l'outil vers l'avant le long de la ligne de coupe. (**Ne jamais tirer l'outil en l'arrière**)
 8. Appliquer une force minimale lors du déplacement de l'outil le long de la ligne de coupe. Une force excessive causera la fatigue de l'opérateur et entraînera l'usure excessive de la lame et de l'outil. En outre, une force excessive est susceptible de déclencher le disjoncteur de température, ce qui entraînera des retards.
 9. S'assurer que la plaque d'appui est toujours parfaitement plate sur le matériau à couper. C'est particulièrement important au début ou à la fin de la coupe, ou encore lorsqu'on coupe des bandes minces et que la plaque d'appui n'est pas parfaitement soutenue.
 10. Quand la coupe est terminée, soulever l'outil hors de la surface de travail avant de le mettre hors tension. Si la coupe a produit beaucoup de sciure, laisser l'outil allumé pendant quelques secondes de plus pour permettre le refoulement de la sciure hors de l'outil.

Suivi de la ligne de coupe

1. Des repères situés à l'avant et à l'arrière du carter de protection permettent de suivre la ligne de coupe. (**Diagramme H**)
2. Pour réaliser une coupe plus précise et plus nette, on peut tenir une règle métallique par la main libre, et couper le long de celle-ci. Pour positionner la règle, tracer une deuxième ligne 10 mm à gauche de la ligne de coupe. (Ou 33 mm à droite de la ligne de coupe pour les utilisateurs gauchers) (**Diagramme I**)

Mesure de la largeur de coupe

Pour découper des évidements, il est souhaitable de savoir exactement où commence la coupe et où elle s'arrête afin de réaliser une coupe nette et esthétique. Les numéros de repère correspondant au réglage de la profondeur sont marqués des deux côtés du carter de protection, pour montrer les points de départ et d'arrivée de la lame. (**Diagramme J**)

1. Marquer la zone à découper sur le matériau. Si cette zone n'est ni un carré ni un rectangle, il sera peut-être nécessaire de tracer des lignes de départ et d'arrivée distinctes. Ces lignes sont tracées des points de départ et d'arrivée à la ligne de coupe, perpendiculairement à celle-ci.
2. Pour utiliser le système d'indication de la largeur, commencer par régler la profondeur de coupe (**voir section Réglage de la profondeur de coupe**) p. ex. 9 mm.
3. Identifier ce chiffre (p.ex. 9) sur l'avant et l'arrière du carter de protection.
4. Aligner le repère sous le chiffre le plus en arrière possible sur le carter de protection avec la ligne de départ sur la pièce à découper.

FR

5. Effectuer la coupe jusqu'à ce que le repère situé sous le chiffre en avant s'aligne avec la ligne d'arrivée tracée sur la pièce à couper.

Découpes

NB. Dans certains matériaux durs, on ne peut pas effectuer une coupe en plongée.

1. Régler la profondeur de coupe, (**voir section Réglage de la profondeur de coupe**) connecter la batterie et placer la plaque d'appui métallique sur la surface de travail. S'assurer que le repère de largeur postérieur sur le carter de protection s'aligne sur la ligne de départ. (**voir section Réglage de la largeur de coupe**)

Pour garantir des découpes précises, il vaut mieux tenir le carter de protection de votre main libre, mais veiller à ce qu'elle n'entre pas en contact avec la lame.

2. Mettre l'outil sous tension et attendre une seconde pour que la lame atteigne la vitesse de service. Ensuite, plonger la lame dans le matériau lentement et délicatement, mais fermement. Pousser l'outil en avant le long de la ligne de coupe. (**Ne jamais tirer l'outil en arrière**)

3. Après avoir atteint la ligne d'arrivée, soulever l'outil de la surface de travail avant de le mettre hors tension. Si la coupe a produit beaucoup de sciure, laisser l'outil allumé pendant quelques secondes pour permettre le refoulement de la sciure hors de l'outil.

4. Conseils pour la coupe:

- Si la coupe doit être recouverte par un panneau d'aération, par exemple, on pourra chevaucher les coins afin d'assurer le détachement intégral des déchets de coupe.
- Si la découpe doit être visible, ne jamais chevaucher pas les coins. Dans ce cas, la lame étant circulaire, les déchets de coupe ne se détacheront pas entièrement, et il faut réaliser la finition des coins avec un couteau. Si le matériau est mince et la surface d'appui sans importance, il suffit de repousser simplement les déchets de coupe.
- Lorsqu'il est possible d'accéder au dos de la pièce à couper, on peut tracer l'évidement avec une tolérance de surcoupe. On effectue alors la coupe sur le dos de la pièce afin de garantir une exécution parfaite de coins sur la face antérieure. Un tableau des tolérances de surcoupe est fourni dans la section des spécifications.

Coupe de matériaux particulièrement résistants ou abrasifs

NB. S'entraîner avec l'outil sur du bois avant d'essayer de couper des matériaux plus solides. Lorsque vous découpez des matériaux plus résistants, d'aluminium et certaines matières plastiques, par exemple, appliquer une force supérieure pour maintenir la pièce en place, ou, éventuellement, fixer la pièce.

Ne jamais couper des matériaux produisant des poussières ou des vapeurs toxiques, comme le PTFE ou l'amiante.

1. Aluminium:

- Couper l'aluminium jusqu'à 2.0mm avec la EC 18V.
- Seulement entreprendre des coupes courtes et ne pas exiger une minute de coupe continue.
- Toujours régler la profondeur de coupe pour qu'elle soit légèrement supérieure à l'épaisseur du matériau, pour éviter que la lame ne glisse sur la surface. Placer une pièce mise au rebut

sous la surface de la pièce à couper.

- Éliminer les bavures et la rouille qui entravent l'avancement dans la pièce.
- Faciliter la coupe d'aluminium en appliquant de la cire d'abeille épaisse (pour meubles) sur la plaque d'appui de l'outil.

2. Panneau de gypse:

- L'emploi de la scie EC 18V n'est recommandé que pour des découpes occasionnelles dans des panneaux de gypse; dans ce cas, il faut toujours utiliser la scie conjointement avec un aspirateur ou extracteur de poussière approprié: en effet, la poussière risque d'empêcher le bon fonctionnement du carter de protection.
- Les outils classiques, tels que les scies à guichet ou les couteaux, permettent généralement d'obtenir d'excellents résultats, mais on peut utiliser la scie de précision EXAKT lorsqu'on souhaite obtenir une coupe particulièrement nette et sans poussière, ou encore lorsqu'il existe un risque de couper des tuyaux ou des câbles.

Extraction de la poussière

Toujours utiliser l'outil avec le sac à poussière attaché.

Il faut vider le sac à poussière quand il est plein aux deux-tiers. L'encombrement du sac à poussière risque d'endommager l'outil de façon permanente.

Disjoncteur de température et de surcharge

La EC 18V est équipée d'un disjoncteur de température de la batterie et d'un disjoncteur de surcharge.

Si l'outil s'arrête pendant la coupe, l'enlever de la pièce et relâcher l'interrupteur.

En cas de déclenchement du disjoncteur de température l'outil s'arrête. On ne peut pas remettre l'outil en marche qu'après le refroidissement de la batterie, ce qui pourrait durer un quart d'heure.

En cas de déclenchement du disjoncteur de surcharge l'outil peut être utilisé tout de suite. Les disjoncteurs se déclenchent dans les cas suivants:

- Le disjoncteur de température peut se déclencher par un usage très grand et soutenu, éventuellement accompagné d'une haute température de l'air ambiant.
- Le disjoncteur de surcharge peut se déclencher par une application d'une force excessive lors de la coupe, éventuellement accompagné d'une utilisation de lames émoussées.

Utilisation du carter à V

Le carter à V est vendu comme accessoire, ou est parfois compris dans le kit par certains fournisseurs. Le carter à V s'utilise pour couper les tuyaux en plastique, en cuivre et en aluminium et les chevilles.

1. Pour mettre le carter à V en place, mettre l'attachement sur le carter de protection en s'assurant du bon enclenchement. Monter la lame appropriée pour le matériau à couper.
2. Disposer le tuyau de façon à ce que la partie à couper repose entièrement sur la surface de travail.
3. Placer la scie sur le tuyau à couper et de votre main libre faites tourner petit à petit le tuyau. Prendre garde à ne pas approcher cette main de la lame en fonctionnement.

FR**⚠ EC 18V Avertissements de sécurité: Maintenance et entretien****Nettoyage**

Il faut procéder à un nettoyage régulier afin que l'outil fonctionne sans danger; en effet, des dépôts excessifs de poussière empêcheraient le bon fonctionnement de l'outil.

La buse d'extraction de la poussière risque de se boucher: il faut la nettoyer périodiquement, en particulier lors de la coupe de bois humide.

1. Enlever la batterie et le carter de protection. (**voir section Enlèvement du carter de protection**)
2. Procéder au nettoyage complet de la scie en utilisant un petit pinceau à poils souples.
3. Utiliser un cure-pipe ou similaire pour nettoyer la buse d'extraction de la poussière (**Diagramme Q**).

Rondelle de retenue de la lame de sécurité

La lame est maintenue en place au moyen d'une rondelle de sécurité spéciale, conçue pour glisser en cas de blocage de la lame. Lorsque ceci se produit, le moteur ralentit, émet un son indiquant qu'il fonctionne avec difficulté et l'outil cesse de couper. Lorsque ceci se produit, l'opérateur doit immédiatement réduire la pression d'alimentation jusqu'à ce que le moteur émette un bruit normal, ou bien enlever l'outil de la pièce à couper afin d'empêcher l'endommagement permanent de la pièce à couper. La rondelle est un consommable, qui doit être remplacé s'il est endommagé ou déformé.

NB. Ne jamais remplacer cette rondelle par d'autre qu'une pièce EXAKT d'origine. (voir liste des pièces à remplacer par l'utilisateur)

Lames

- NB. Toujours utiliser une lame bien tranchante.
- Si l'outil ne coupe pas aussi bien que prévu, ou s'il surchauffe (le disjoncteur de température peut se déclencher), ceci est dû généralement à l'emploi d'une lame émoussée.
- Il est difficile de voir ou d'établir au toucher si la lame est émoussée. En cas de doute, utiliser une lame neuve.
- Les lames sont des consommables.
- Toujours utiliser des lames EXAKT.

Faire bien attention au moment du remplacement des lames: elles sont souvent très chaudes lors de l'utilisation. Attendre que la lame se refroidisse avant de la remplacer.

Société

ROMUS
13/15 RUE DU TAILLEFER
ZA LES POUARDS
91160 CHAMPLAN
FRANCE

Accessoire

Lame de rechange ø 50.8 mm :
Réf. 93693 Lame Carbure de tungstène TCT18

Réf. 93692 Lame Acier 60HSS

Réf. 93691 Lame diamant G50

Réf. 93695 Sac aspiration avec embout

Caractéristique

Usage	bricolage
Tension de batterie	18V
Profondeur de coupe	0 - 12mm
Vitesse approximative de la lame à vide	4000 U / min
Poids approximatif	1.2 kg
Diamètre de la lame	50.8 mm
Épaisseur de la lame	2 mm / 0.75 mm
Vibration en charge	1.7 m/s ²
Incertitude k	1.5 m/s ²
Pression du son en charge	77 dB
Pression du son en charge L _{wa}	88 dB
Pression du son en charge L _{pC peak}	93 dB
Incertitude k	3 dB

Spécifications de coupe

Bois	Tous les types jusqu'à 12 mm
Aluminium	Jusqu'à 2 mm
Composites	MDF, contreplaqué et agglomérés jusqu'à 12 mm
Plastiques	Tufnol, perspex, fibre de verre etc.

S'il est nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, cette opération doit être effectuée par le constructeur ou son service d'assistance, afin d'éviter les risques pour la sécurité.

Signification des symboles

- Conforme aux normes européennes de sécurité
- Utilisation uniquement à l'intérieur
- Cette machine bénéficie d'une double isolation
- Lire attentivement la notice avant l'utilisation
- Risque d'électrocution
- L'inobservation des consignes présente un risque
- Protection du visage obligatoire
- Port lunettes obligatoire
- Port de protège-oreilles obligatoire
- Recycler conformément

FR



ATTENTION:

- Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers.
- Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements.
- En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés.

Lorsqu'on dispose de l'accès nécessaire pour couper du dos du matériau, on débordera dans la coupe avec la tolérance indiquée ci-dessous afin d'assurer l'exécution de coins parfaits sur la surface antérieure.

Tolérances de surcoupe en mm

Profondeur de coupe	1	2	3	4	6	9	12
Surcoupe de	3	5.5	7.5	9	11.5	14.5	16.5

On présuppose que la profondeur a été réglée sur 0,5 mm de plus que le matériau à couper.

La valeur totale déclarée des vibrations a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard, et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

On peut également utiliser la valeur totale déclarée des vibrations dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: les vibrations émises au cours de l'usage de l'outil électrique peuvent être différentes de la valeur déclarée totale, et ceci en fonction des modes d'utilisation de l'outil.


AVERTISSEMENT: il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur en fonction d'une estimation de l'exposition aux conditions d'utilisation (en tenant compte de tous les éléments du cycle d'utilisation, p.ex. les temps de mise hors circuit de l'outil, et son fonctionnement au ralenti en plus du temps de déclenchement)

AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales et / ou le manque d'expérience et de connaissances que si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil dans un coffre-fort façon et de comprendre les risques encourus.


Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Nettoyage et entretien utilisateur ne doit pas être fabriqués par des enfants sans surveillance. Les fabricants ne conseillent pas l'utilisation de ce produit par des personnes de moins de 18 ans.

GB

 **Warning:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

 **EC 18V Safety Warnings: Instructions for Putting Into Use**

 **Setting up the Saw for Use**

After unpacking check that there are no parts missing or damaged. If there are contact supplier and do not operate.

Before using a blade needs to be fitted as described in the operating instructions. (See Blade Changing Section) A cardboard packing disk may be fitted in place of the blade, which will need to be removed.


The battery should be fully charged before fitting to the tool (see battery changing and charging)

When a battery (with charge) is fitted to the tool, the power indicator LED (Diagram Q) will flash.

Note: Remove the battery when the tool is not in use.

Information on Power Supply:

The charger should be connected to a normal domestic socket outlet with a voltage rating between 210 and 250 V and a current rating of between 13 and 16A.

 **Safety Warnings – Li-Ion Battery Pack**

Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.

If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eyes, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.

Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

 **Warning:** Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

Illustrated Description of Functions (Fig. 1, 2)

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Depth Adjustment Knob | 8. Guard Removal Keyhole |
| 2. Switch | 9. Battery |
| 3. Battery Release Button | 10. Battery Release button |
| 4. Guard Removal Key | 11. Charger Function LEDs |
| 5. Guard | 12. Battery Temperature LED |
| 6. Power Indicator LED | 13. Charger Power Terminals |
| 7. Guard Lock | |

EC 18V Safety Warnings: Operating Instructions

This tool should always be used with the dust bag fitted

Setting the Cutting Depth

1. The depth of cut can be set in millimetres by turning the depth control knob. **(Diagram A)**
2. The depth scale has lines representing millimetres. To set, align the bottom edge of the depth control knob on a line and read off the number that is just completely exposed.
3. When cutting wood the depth of cut should be set to slightly greater than the thickness of the material for best results.
4. When cutting plastics the depth of cut should be set to slightly greater than the thickness of the material. If melting occurs a greater depth setting will improve results.

If it is desirable not to mark the surface beneath the workpiece, the depth can be set to slightly less than the material thickness, when cutting wood or plastics, but this may result in a rough edge.

NB. If the depth control knob becomes difficult to turn, unscrew it until the rubber seal can be seen. Clean the surrounding area with a soft brush and then apply a very small quantity of grease to the seal.

Blade Changing

NB. Incorrect positioning of the blade can permanently damage the tool.

1. Ensure the battery is disconnected from the tool.
2. Without removing the guard insert the U key into the blade shaft to lock it. **(Diagram B)** Slide off the removable cover, insert the torx key into the blade retaining screw and unscrew clockwise. **(Diagram C)**
3. Tilt the tool to remove the blade.
4. Insert the new blade through the slot and place onto the blade shaft ensuring the hole locates correctly and the teeth point forwards in the direction of the curved arrow. **(Diagram C)**
5. Replace the safety retaining washer and tighten the screw. **(Diagram D)**
6. Remove both keys before plugging in.

Guard Removal

NB. Do not use without the Guard. The guard should only be removed for cleaning.

1. Disconnect the battery
2. Depress the plunger with the tool provided. Slide off the guard. **(Diagram E)**

NB. When replacing the guard the blade can protrude through the slot in the base plate. To avoid injury ensure that the hand is kept well clear. Ensure the guard is replaced the correct way round.

GB**Clamping**

It is not normally necessary to clamp the material being cut as long as it is fully supported on a work surface and held with one hand. Clamping should be used where;

- The operator is inexperienced in the use of power saws or weak handed
- Small parts or tough material is to be cut.

Cutting Limitations

There is no limitation on the size of material that can be cut as long as it is fully supported. The saw will cut up to 12 mm deep. Material up to twice as thick can be cut if cutting is performed on both sides.

Battery Changing and Charging

1. Plug the charger into the mains and await green LED, signalling ready status.
2. Remove the battery from the Saw (**Diagram K**) and slide it onto the charger, ensuring that it engages fully (**Diagram L**).
3. Refer to **Diagram M** – When battery is attached to the charger:
 - a. An illuminated Red LED on the charger indicates that the battery is charging.
 - b. An illuminated Green LED on the charger indicates that the battery is fully charged.
 - c. When the Green LED on the charger and the Red LED on the battery are illuminated, the battery is in a cool-down period and will recharge when ready. Note: Leave the battery on the charger during this standby phase.
4. Normally the battery will start to charge immediately and will continue to charge for approximately one hour. Note: Under heavy use and/or in warm conditions the battery may enter the standby period before starting to charge (as '3c.' Above).
5. When the battery is fully charged, switch the charger off at the mains and remove the battery from the charger by pressing the button on the side and sliding out.

Holding and Switching On

Holding the tool correctly will result in easier and safer operation, with less fatigue.

Right handed operator: (**Diagram F**)

1. Grasp the handle firmly with the right hand so that it feels comfortable. The thumb should be towards the rear of the power switch.
2. Do not cover any of the front vents and no more than one rear vent.
3. To operate, ensure that any part of the thumb between the tip and middle joint is over the serrated area of the switch. (Whichever part is most comfortable) Squeeze the switch in towards the handle and then pull backwards.

Left handed operator:

4. Grasp the handle firmly with the left hand so that it feels comfortable. The forefinger should be towards the rear of the power switch.
5. Do not cover any of the front vents and no more than one rear vent.
6. To operate, ensure that any part of the forefinger between the tip and middle joint is over the serrated area of the switch. (Whichever part is most comfortable) Squeeze the switch in

towards the handle and then pull backwards.

Guard Lock

1. Place the tool at the start of the cut.
2. Switch on the tool in accordance with the instruction manual. Next release the guard lock. (**Diagram G**) Then plunge the saw blade to start the cut. The guard lock is released by pushing in the direction of the arrow in the diagram. Either the hand holding the tool or work piece can be used, whichever is easier.
3. After the cut has been finished and the tool switched off, ensure the guard lock has fully returned to its resting position. If not clean thoroughly with a soft brush.

Cutting

Exakt Saws are unique because they clamp the material to be cut between its base plate and the work surface using a plunge action to ease the blade into the cut. This results in a faster, easier and cleaner cut.

NB. Always cut in a forward direction. Never draw the tool backwards. If you are a novice user, practice by cutting thin wood until proficient.

1. Check the specifications to ensure the suitability of the material to be cut.
2. Fit the correct blade ensuring it is sharp and not damaged.
3. Set the depth of cut. (**See Setting the Cutting Depth Section**)
4. Place the material to be cut onto a flat surface such as a workbench, table or floor. Use a piece of scrap material underneath if:
 - You do not wish to mark the work surface.
 - The work surface is likely to damage the blade. E.g. a concrete floor.
5. Connect the battery
6. Grasp the tool firmly (**See Holding & Switching on Section**) and rest its metal base plate onto the surface to be cut. Ensure that the rear half of the base plate overhangs the work surface. Do not plunge the blade into the material.
7. Switch on the tool and wait for one second for the blade to run up to speed. Next, depress the guard lock lever and plunge the blade into the material slowly and gently, but firmly. Then push the tool forwards along the line to be cut. (Never draw the tool backwards)
8. Very little force should be used to feed the tool along the cut. Excess force will cause operator fatigue and excessive wear to the blade and tool. Excess force is also likely to cause the temperature cut-out to trip, resulting in delays.
9. Ensure that the base plate is always held flat on the material being cut. This is particularly important at the start or finish of a cut or if thin strips are being cut where the base plate is not fully supported.
10. Once the cut has been finished, lift the tool from the work surface before switching off. If a lot of dust has been created, keep switched on for a few seconds extra to allow the dust to clear from within the tool.

GB**Line Following**

1. Pointers at the front and rear of the guard allow a line to be followed, when cutting. (**Diagram H**)
2. For more accurate and neater cutting a metal ruler, held with the free hand, can be followed. To position the ruler draw a second line 10 mm to the left of the cutting line. (Or 33 mm to the right of the cutting line for left handed operators.) (**Diagram I**)

Measuring the Cutting Width

When making cut outs it is desirable to know exactly where the cut will start and stop to prevent unsightly over cutting. Indication numbers, which correspond to the depth setting, are marked on both sides of the guard to show where the blade starts and stops. (**Diagram J**)

1. Mark the area to be cut out on the material to be cut. If the area is not a square or rectangle, separate start and finish lines may have to be drawn. These are drawn from the start and finish point, at right angles to the line of cut.
2. To use the width indication system first set the cutting depth, (**See Setting the Cutting Depth Section**) for example, to 9 mm.
3. Identify this number (e.g. 9) both on the front and rear of the guard.
4. Align the indication mark below the rearmost number on the guard with the start line on the material to be cut.
5. Proceed with the cut until the indication mark below the forward number aligns with the finish line on the material being cut.

Cut-outs

NB. Plunge cutting may not be possible in some hard materials.

1. Set the depth of cut, (**See Setting the Cutting Depth Section**) plug in the mains supply and then place the metal base plate onto the work surface. Ensure that the rear width indication mark on the guard aligns with the start line. (**See Measuring the Cutting Width Section**) To ensure accurate cut-outs the guard can be held with the free hand, but ensure it does not come into contact with the blade.
2. Switch on the tool and wait for one second for the blade to run up to speed. Next, plunge the blade into the material slowly and gently, but firmly. Then push the tool forwards along the line to be cut. (Never draw the tool backwards)
3. Once the finish line has been reached, lift the tool from the work surface before switching off. If a lot of dust has been created, keep switched on for a few seconds extra to allow the dust to clear from within the tool.
4. Cutting out tips:
 - If the cut is to be covered, for example by a vent cover, the corners can be overlapped to ensure that the waste material is completely detached.
 - If the cut out is to be seen, do not overlap the corners. In this circumstance, as the cutting blade is circular, the waste material will not be fully detached. The corners will therefore, require finishing with a knife. If the material is thin and the back surface unimportant, the waste material can just be pushed out.

• Where there is access to the back surface of the material to be cut, the cut out can be marked out with an over cutting allowance. The cut is then made from the back surface to ensure perfect corners on the front surface. A table of over cutting allowances is shown in the specifications section.

Cutting particularly Tough or Abrasive Materials

NB. Learn to use the tool by cutting wood before attempting to cut anything tougher. When cutting tougher material, such as aluminium and some plastics, more force is required to hold the work piece and clamping may be required.

Never cut materials that produce toxic dust or fumes such as PTFE or asbestos.

1. Aluminium:

- A maximum of 2.0mm thick aluminium can be cut with the EC 18V.
- Only short lengths and trims should be undertaken. Continuous cutting time should not exceed one minute.
- Always set the depth adjustment to slightly greater than the material thickness to avoid the blade riding up over the surface. Scrap material is required underneath the work surface.
- Remove burrs and rust as these impede the feed across the material.
- Thick beeswax (furniture polish) applied to the base plate of the tool makes metal cutting easier.

2. Plasterboard:

- The EC 18V is only recommended for making occasional cut outs in plasterboard and always with a suitable vacuum cleaner or dust extractor connected. The dust can prevent the guard operating correctly.
- Conventional tools such as keyhole saws or knives generally give excellent results, though the Exakt Saw can be used if a particularly neat, dust free cut is required or if there is a danger of cutting pipes or cables.

Dust Extraction

1. Always use the tool with the dust bag fitted.
2. The dust bag should be emptied when it reaches two thirds full. Overfilling the dust bag could result in permanent damage to the tool.

Temperature and overload cut-out

The EC 18V is fitted with a battery temperature cut-out and an overload cut out.

If the tool stops working whilst cutting, remove it from the workpiece and release the “on” switch.

If the temperature cut-out trips it will not re-start until the battery has cooled down. This could take up to 15 minutes.

If the overload cut-out trips the tool can be re-used straight away.

GB

The cut-outs may trip in the following circumstances:

- Temperature cut-out may trip under very heavy sustained usage, possibly coupled with a high ambient temperature.
- The overload cut-out may trip when pushing the tool too hard through the material, possibly coupled with a blunt blade.

Using a V-Guard

A V-Guard can be purchased as an accessory or may be included in the kit from some suppliers. The V Guard is used to cut plastic, copper and aluminium pipes as well as wooden dowel.

1. To fit the V Guard, push the attachment onto the guard, ensuring it engages correctly.
2. Fit the appropriate blade for the material to be cut
3. Place the pipe so that the area being cut is fully supported on the work surface.
4. Place the saw on top of the pipe to be cut and use free hand to rotate the pipe as required. Ensure that the hand holding the pipe is kept at a safe distance from the cutting blade.

 **EC 18V Safety Warnings: Maintenance and Servicing****Cleaning**

Regular cleaning is required for the safe operation of the tool, as an excessive build up of dust will prevent the tool operating correctly.

The dust extract nozzle may block and require cleaning occasionally, especially if damp wood is being cut.

1. Disconnect the battery and remove guard. (**See Guard Removal Section**)
2. Clean thoroughly with a small soft brush, like a paint brush.
3. A pipe-cleaner or similar length of material may be used to clear the dust extract nozzle (**Diagram Q**)

Safety Blade Retaining Washer

The blade is clamped in place using a special safety washer that is designed to slip if the blade jams. The result is that the motor slows down, sounds like it is labouring and the tool will stop cutting. If this happens the operator should immediately reduce the feed pressure until the motor sounds healthy or remove the tool from the work piece to prevent permanent damage. The washer is a consumable item, which should be replaced if damaged or deformed.

NB. Never replace this washer with anything other than an EXAKT replacement part. (See List of user-replaceable parts)

Blades

- NB. Always use a sharp blade.
- If the tool does not cut as well as expected or if it overheats (temperature cut out may trip) the most common cause is a blunt blade.

Head office

ROMUS
13/15 RUE DU TAILLEFER
ZA LES POUARDS
91160 CHAMPLAN
FRANCE

<u>Usage</u>	DIY
<u>Battery Voltage</u>	18V
<u>Depth of Cut</u>	0 - 12mm
<u>Approx. no load blade speed</u>	4000 rpm
<u>Max. Duty Cycle</u>	3 min / 5 min
<u>Approximate weight</u>	1.2 kg
<u>Max. Blade Diameter</u>	50.8 mm
<u>Max. / Min. Blade Width</u>	2 mm / 0.75 mm
<u>Hand arm Vibration value loaded</u>	1.7 m/s ²
<u>Uncertainty k</u>	1.5 m/s ²
<u>Sound Pressure Level L_{pA} Under Load</u>	77 dB
<u>Sound Power Level L_{wa} Under Load</u>	88 dB
<u>Sound Pressure Level L_{pC peak} Peak</u>	93 dB
<u>Uncertainty k</u>	3 dB

Cutting Specs












<u>Wood</u>	All Types, up to 12 mm
<u>Aluminium</u>	Up to 2 mm
<u>Composites</u>	MDF, ply & chipboard to 12 mm
<u>Plastics</u>	Tufnol, perspex, fibreglass etc.

This appliance is Class 1 earthed equipment
If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his service agent in order to avoid a safety hazard.

Accessory

- Ø 50.8 mm spare blades
- Réf. 93693 Tungsten carbide blade TCT18
- Réf. 93692 Steel blade 60HSS
- Réf. 93691 Diamond blade G50
- Réf. 93695 Dust bag with slot

Explanation of Symbols

-  Conforms to European directives
-  Double insulated appliance
-  Read instructions before use
-  Risk of electric shock
-  Risk of injury when instructions are not followed
-  Indoor use only
-  Wear suitable face mask
-  Wear eye protection
-  Wear ear protection
-  Discard at recognised collection point
-  Dispose of battery Correctly

Product reg. No. WEE/BH0080UV

GB

Where there is access to cut from the back surface of the material, over cutting by the allowance shown will ensure perfect corners on the front surface

Over cutting allowances in mm

Depth setting	1	2	3	4	6	9	12
Overcut by	3	5.5	7.5	9	11.5	14.5	16.5

Assumes the depth has been set to 0.5 mm greater than the material to be cut.

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure

WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used


WARNING: There is a need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to trigger time)

WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The manufacturers do not advise use of this product by persons under 18 years of age.

 **ACHTUNG!** Sämtliche Anweisungen und Sicherheitshinweise müssen gelesen werden. Falls die nachstehend aufgeführten Anweisungen nicht korrekt befolgt werden, können Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursacht werden. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF

EC-18V Sicherheitshinweise: Anweisungen zur Inbetriebnahme

Vorbereitung der Säge für den Gebrauch

Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob Teile fehlen oder beschädigt sind. Falls ja, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten und betreiben Sie die Säge nicht.

Vor dem Gebrauch muss ein Sägeblatt eingesetzt werden. (Siehe Abschnitt Sägeblatt wechseln) Anstelle des Sägeblattes ist möglicherweise eine Distanzscheibe aus Karton installiert, die ausgebaut werden muss.

Der Akku sollte komplett aufgeladen sein, bevor er an das Gerät angebracht wird. (Siehe Abschnitt Akku wechseln und laden)

Wenn der Akku (aufgeladen) an dem Gerät angebracht ist, leuchtet die Akku-Anzeige auf. (**Abb. Q**)

Hinweis: Entfernen Sie den Akku, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.

Angaben zur Spannungsversorgung:


Das Ladegerät ist an eine normale Haushaltssteckdose mit einer Nennspannung zwischen 210 und 250 V und einem Nennstrom zwischen 13 und 16 A anzuschließen.

Sicherheitshinweise – Li-Ion Akku

• **Den Akku nicht verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verschlissen ist.** Der Akku kann im Feuer explodieren. Bei der Verbrennung eines Lithium-Ionen-Akkus entstehen giftige Dämpfe und Stoffe.

• **Falls Akkuinhalt mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort mit Wasser und milder Seife.** Falls Akkuflüssigkeit in die Augen gerät, lassen Sie für 15 Minuten Wasser über das offene Auge laufen oder bis die Reizung nachlässt. Im Falle, dass medizinische Hilfe erforderlich ist: der Elektrolyt des Akkus besteht aus einer Mischung von flüssigen organischen Carbonaten und Lithiumsalzen.

• **Der Inhalt einer geöffneten Akkuzelle kann Atemwegsreizungen verursachen.** Sorgen Sie für Frischluft. Falls die Symptome anhalten, begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.

 **Achtung:** Verbrennungsgefahr. Funken und Feuer können die Akkuflüssigkeit leicht entzünden.

DE**Funktionsbeschreibung (Abb. 1, 2)**

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Tiefeneinsteller | 8. Sicherheitsschuh-Ausbauschlüsseloch |
| 2. Schalter | 9. Akku |
| 3. Akku-Freigabeknopf | 10. Akku-Freigabeknopf |
| 4. Sicherheitsschuh-Ausbauschlüssel | 11. Ladestatus-Anzeigen |
| 5. Sicherheitsschuh | 12. Akku-Standby-Anzeige |
| 6. Akku-Anzeige | 13. Akku-Anschluss |
| 7. Sicherheitshebel | |

⚠ EC 18V Sicherheitshinweise: Bedienungsanleitung

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit angeschlossenem Staubbeutel.

Schnitttiefe einstellen

1. Die Schnitttiefe kann mit Hilfe des Tiefeneinstellers millimetergenau eingestellt werden. (**Abb. A**)
2. Die Striche auf der Tiefenskala zeigen Millimeter an. Zum Einstellen drehen Sie den Tiefeneinsteller mit der unteren Kante bis zu einem der Striche; die entsprechende Millimeteranzahl lässt sich dann ablesen.
3. Für optimale Ergebnisse beim Schneiden von Holz sollte der Tiefeneinsteller ein wenig tiefer als die Materialstärke eingestellt werden.
4. Beim Schneiden von Kunststoff sollte der Tiefeneinsteller ein wenig tiefer als die Materialstärke eingestellt werden. Falls der Kunststoff schmilzt, können durch noch tiefere Einstellungen bessere Ergebnisse erzielt werden.

Falls die Oberfläche unter dem Werkstück nicht beschädigt werden soll, kann die Tiefe beim Schneiden von Holz oder Kunststoff ein wenig kleiner als die Materialstärke eingestellt werden. Dies kann jedoch zu einer unsaubereren Schnittkante führen.

⚠ Hinweis: Wenn sich der Tiefeneinsteller nur noch schwer drehen lässt, so weit abschrauben, bis die Gummidichtung sichtbar wird. Die Umgebung mit einem weichen Pinsel reinigen und die Dichtung mit einer minimalen Menge an Fett schmieren.

Sägeblatt wechseln

Hinweis: Falsches Positionieren des Sägeblattes kann bleibende Schäden am Werkzeug verursachen.

1. Sicherstellen, dass der Akku vom Gerät entfernt ist.
2. Stecken Sie den U-Schlüssel ohne den Schutz abzubauen in den Sägeblattschaft, um ihn zu sichern. (**Abb. B**) Gummiklappe öffnen, und die Sägeblattbefestigungsschraube mit dem Torx-Schlüssel im Uhrzeigersinn herausdrehen. (**Abb. C**)
3. Zum Entfernen des Sägeblatts das Gerät schräg stellen.
4. Setzen Sie das neue Sägeblatt durch den Schlitz auf den Sägeblattschaft ein. Achten Sie dabei darauf, dass es korrekt einrastet und die Zähne in Richtung des gekrümmten Pfeils zeigen. (**Abb. C**)

DE

5. Bringen Sie die Sicherheitsscheibe wieder an und ziehen Sie die Schraube fest. (**Abb. D**)
6. Entfernen Sie beide Schlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten

Sicherheitsschuh entfernen

Hinweis: Nicht ohne den Sicherheitsschuh benutzen. Der Sicherheitsschuh sollte nur zur Reinigung entfernt werden.

1. Entfernen Sie den Akku.Sicherheitsschuh mit mitgeliefertem Werkzeug herunterdrücken und Sicherheitsschuh abziehen. (**Abb. E**)

Hinweis: Beim Auswechseln des Sicherheitsschuhs kann das Sägeblatt aus dem Schlitz der Fußplatte hervorragen. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände vom Sägeblatt fern. Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsschuh wieder richtig herum befestigt wird.

Einspannen

Normalerweise ist es nicht erforderlich, das Werkstück einzuspannen, so lange es sicher auf einer Arbeitsunterlage aufliegt und mit einer Hand gehalten wird. In den folgenden Fällen sollte es jedoch eingespannt werden:

- Wenn die Bedienperson unerfahren im Umgang mit Elektrosägen ist oder nicht viel Kraft in den Händen hat.
- Wenn kleine Teile oder harte Materialien geschnitten werden.

Schneidebegrenzungen

Es gibt keine Größenbeschränkung für Werkstücke, so lange sie vollständig aufliegen.

Die Säge schneidet bis zu 12 mm tief. Man kann von beiden Seiten schneiden, um die zweifache Tiefe zu erreichen.

Akku wechseln und laden

1. Ladegerät an die Stromversorgung anschließen. Die grüne Leuchtdiode zeigt Betriebsbereitschaft an.
2. Entfernen Sie den Akku von der Säge (**Abb. K**) und schieben Sie ihn auf das Ladegerät, so dass er voll einrastet (**Abb. L**).
3. Abbildung M zeigt den Akku mit dem Ladegerät verbunden:
 - a. Die rote Leuchtdiode auf dem Ladegerät zeigt an, dass der Akku geladen wird.
 - b. Die grüne Leuchtdiode auf dem Ladegerät zeigt an, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.
 - c. Wenn die grüne Leuchtdiode auf dem Ladegerät und die rote Leuchtdiode auf dem Akku leuchten, wird der Akku zunächst abgekühlt, bevor die Aufladung beginnt. Hinweis: Der Akku befindet sich jetzt im Standby Modus und sollte auf dem Ladegerät bleiben.
4. Normalerweise wird der Akku sofort aufgeladen und lädt für ungefähr eine Stunde. Hinweis: Bei starkem Gebrauch und/oder unter warmen Bedingungen kann der Akku eventuell in Standby Modus gehen, bevor er anfängt zu laden (siehe oben '3c').
5. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, Ladegerät von der Stromversorgung trennen und Akku vom Ladegerät entfernen. Hierzu seitlichen Knopf drücken und herauschieben.

DE**Richtige Handhabung**

Richtiges Halten des Werkzeugs erleichtert die Arbeit, erhöht die Sicherheit und verhindert vorzeitiges Ermüden.

Für Rechtshänder: (Abb. F)

1. Den Griff fest mit der rechten Hand so fassen, dass Sie einen sicheren Halt haben. Der Daumen sollte auf dem hinteren Ende des Betriebsschalters liegen.
2. Dabei keinen der vorderen Lüftungsschlitze und möglichst nicht mehr als einen der hinteren Lüftungsschlitze verdecken.
3. Zum Schneiden wird der geriffelte Teil des Betriebsschalters mit dem oberen Glied des Daumens gehalten. Den Schalter drücken und zurückziehen.

Für Linkshänder:

1. Den Griff fest mit der linken Hand so fassen, dass Sie einen sicheren Halt haben. Der Zeigefinger sollte auf dem hinteren Ende des Betriebsschalters liegen.
2. Dabei keinen der vorderen Lüftungsschlitze und möglichst nicht mehr als einen der hinteren Lüftungsschlitze verdecken.
3. Zum Schneiden wird der geriffelte Teil des Betriebsschalters mit den oberen beiden Gliedern des Zeigefingers gehalten. Den Schalter drücken und zurückziehen.

Schutzverriegelung

1. Platzieren Sie das Werkzeug am Anfang des Schnitts.
2. Schalten Sie das Werkzeug der Bedienungsanleitung gemäß ein. Lösen Sie die Schutzverriegelung indem Sie den Sicherheitshebel betätigen. (**Abb. G**) Drücken Sie den Sicherheitshebel in Pfeilrichtung wie in der Abbildung. Verwenden Sie hierzu entweder die das Werkzeug oder die das Werkstück haltende Hand - je nachdem was einfacher ist. Tauchen Sie nun das Sägeblatt in das Werkstück ein, um den Schnitt zu beginnen.
3. Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsschuh nach Beenden des Schnitts und nach dem Ausschalten des Werkzeugs ganz in seine Ruheposition zurückgekehrt ist. Falls nicht, reinigen Sie ihn gründlich mit einem weichen Pinsel.

Schneiden

EXAKT Sägen sind einzigartig, denn sie klemmen das Werkstück zwischen Fußplatte und Arbeitsfläche fest, während das Sägeblatt in den Schnitt eintaucht. Dies resultiert in schnelleres, einfacheres und saubereres Schneiden.

Hinweis: Immer vorwärts schneiden. Das Werkzeug nie rückwärts ziehen. Anfänger sollten mit Schneiden von dünnen Holztafeln üben, bis sie ausreichend Erfahrung gesammelt haben.

1. Aus den Technischen Daten geht hervor, für welches Material die Säge ausgelegt ist.
2. Ein geeignetes Sägeblatt einspannen, welches weder stumpf noch beschädigt ist.
3. Schnitttiefe einstellen. (Siehe Abschnitt Schnitttiefe einstellen)
4. Werkstück auf eine flache Oberfläche legen, zum Beispiel Werkbank, Tisch oder Boden. Gegebenenfalls ein Stück Abfallmaterial unterlegen, wenn:
 - die Arbeitsfläche nicht verkratzt werden soll; oder

- die Arbeitsfläche das Sägeblatt beschädigen kann (z.B. bei Betonboden).
5. Akku anschließen.
 6. Werkzeug sicher halten (Siehe Abschnitt Richtige Handhabung) und mit der Fußplatte auf dem Werkstück aufsetzen. Dabei sollte die hintere Hälfte der Fußplatte über die Arbeitsfläche hinausragen. Tauchen Sie das Sägeblatt noch nicht in das Werkstück ein.
 7. Werkzeug einschalten und eine Sekunde warten, bis das Sägeblatt seine Betriebsgeschwindigkeit erreicht hat. Drücken Sie als nächstes den Sicherheitshebel des Sicherheitschuhs und senken Sie das Sägeblatt langsam und vorsichtig, aber mit Druck in das Werkstück ab. Werkzeug vorwärts entlang der Schnittlinie führen. (Werkzeug niemals rückwärts ziehen)
 8. Werkzeug nur mit geringem Krafteinsatz führen. Übermäßiger Krafteinsatz führt nur zur Ermüdung des Bedieners und zu vorzeitigem Verschleiß von Sägeblatt und Werkzeug. Außerdem kann übermäßiger Krafteinsatz den Überlastungsschutz auslösen und dadurch die Arbeit verzögern.
 9. Sicherstellen, daß die Fußplatte immer flach auf dem Werkstück aufliegt. Insbesondere am Anfang und am Ende eines Schnitts oder wenn dünne Streifen abgeschnitten werden und die Fußplatte nicht vollständig aufliegt.
 10. Am Ende des Schnitts das Werkzeug vor dem Ausschalten von der Arbeitsfläche abheben. Bei starker Staubentwicklung noch einige Sekunden länger laufen lassen, bevor das Werkzeug ausgeschaltet wird, damit der Staub aus dem Inneren des Werkzeugs entfernt wird.

Gerade Schnitte

1. Am Sicherheitsschuh sind vorne und hinten Zeiger angebracht, welche ermöglichen, beim Schneiden einer Linie zu folgen. (**Abb. H**)
2. Für noch präzisere und sauberere Schnitte kann an einem Stahllineal entlang geschnitten werden, welches mit der freien Hand gehalten wird. Um das Lineal richtig zu positionieren, eine zweite Linie 10 mm links von der Schnittlinie (oder, für Linkshänder, 33 mm rechts von der Schnittlinie) einzeichnen. (**Abb. I**)

Schnittlänge

Insbesondere bei Ausschnitten ist es von Vorteil zu wissen, wo genau der Schnitt anfängt und wo er aufhört, um unansehnliche Überschnitte zu vermeiden. Hierzu sind am Sicherheitsschuh beidseitig Schnittlängenmarkierungen angebracht, welche je nach Tiefeneinstellung Anfang und Ende des Sägeblattes anzeigen. (**Abb. J**)

1. Ausschnitt auf dem Werkstück markieren. Wenn es sich nicht um ein Quadrat oder Rechteck handelt, müssen gegebenenfalls separate Anfangs- und Schlußlinien eingezeichnet werden, welche jeweils vom Anfangs- und Endpunkt des Schnitts im rechten Winkel zur Schnittlinie verlaufen sollten.
2. Um die Schnittlänge ablesen zu können, stellen Sie zunächst einmal die Schnitttiefe ein, (Siehe Abschnitt Schnitttiefe einstellen) - z.B. auf 9 mm.
3. Nun läßt sich die Länge des herausstehenden, aber nicht sichtbaren Teils des Sägeblattes auf dem Sicherheitsschuh ablesen - in diesem Fall von 9 bis 9 auf der Skala.
4. Die Säge zum Schneiden so auf dem Material aufsetzen, daß der Strich unter der

DE

entsprechenden Ziffer hinten auf dem Sicherheitsschuh direkt auf der Anfangslinie liegt.

5. Schneiden, bis der Strich der vorderen Ziffer auf dem Sicherheitsschuh direkt auf der entsprechend markierten Schlußlinie liegt.

Ausschnitte

Hinweis: In einigen harten Materialien sind Tauchschnitte unter Umständen nicht möglich.

1. Schnitttiefe einstellen, (Siehe Abschnitt Schnitttiefe einstellen) Batterie anschließen und die Fußplatte auf die Arbeitsfläche aufsetzen. Sicherstellen, dass die hintere Schnittlängenmarkierung auf dem Sicherheitsschuh mit der Anfangslinie übereinstimmt. (Siehe Abschnitt Schnittlänge) Für präzise Ausschnitte kann der Sicherheitsschuh mit der freien Hand gehalten werden, aber geben Sie Acht, dass sie nicht in die Nähe des Sägeblatts kommt.

2. Werkzeug einschalten und eine Sekunde warten, bis das Sägeblatt seine Betriebsgeschwindigkeit erreicht hat. Dann das Sägeblatt langsam und vorsichtig, aber mit Druck in das Werkstück eintauchen. Werkzeug vorwärts entlang der Schnittlinie führen. (Werkzeug niemals rückwärts ziehen)

3. Bei Erreichen der Schlußlinie das Werkzeug vor dem Ausschalten von der Arbeitsfläche abheben. Bei starker Staubentwicklung noch einige Sekunden länger laufen lassen, bevor das Werkzeug ausgeschaltet wird, damit der Staub aus dem Inneren des Werkzeugs entfernt wird.

4. Empfehlungen für Ausschnitte:

- Wenn der Ausschnitt später verdeckt wird, zum Beispiel durch ein Lüftungsgitter, dann können die Ecken auch etwas überschritten werden, um so den Verschnitt restlos zu entfernen.
- Wenn der Ausschnitt später sichtbar sein soll, sollten die Ecken nicht überschritten werden. In diesem Fall wird der Verschnitt nicht restlos entfernt, da das Sägeblatt rund ist. Die Ecken müssen also mit einem Messer nachbearbeitet werden. Falls es sich um dünnes Material handelt, und es nicht darauf ankommt wie sauber die Rückseite aussieht, kann der Verschnitt einfach herausgedrückt werden.
- Wenn das Werkstück auch von der Rückseite aus geschnitten werden kann, dann kann der Ausschnitt von hinten mit einer Überschneidung angezeichnet werden, damit die Ecken auf der Vorderseite perfekt, d.h. nicht überschritten, sind. Eine entsprechende Zugabentabelle für Überschneidungen befindet sich in den Technischen Daten.

Schneiden von besonders harten Materialien und Schleifstoffen

Hinweis: Es ist ratsam, sich zunächst durch Schneiden von Holz mit dem Werkzeug vertraut zu machen, bevor Sie sich an härtere Materialien heranwagen. Das Schneiden von Aluminium und einigen Kunststoffen erfordert mehr Krafteinsatz beim Festhalten des Werkstücks. Es empfiehlt sich, das Werkstück einzuspannen.

Niemals Materialien schneiden, die giftige Dämpfe oder Staub abgeben, wie z.B. PTFE oder Asbest.

1. Aluminium:

- Mit der EC 18V kann Aluminium bis zu 2,0 mm geschnitten werden.
- Man sollte nur kurze Schnitte durchführen und niemals länger als eine Minute durchgehend

DE

schneiden.

- Den Tiefeneinsteller immer ein wenig tiefer als die Materialstärke einstellen, um zu vermeiden, dass das Sägeblatt aus dem Schnitt herausfährt. Hierbei ist es erforderlich, das Werkstück mit Abfallmaterial zu unterlegen.
- Grate und Rost entfernen, da sie den Vorschub des Werkzeugs behindern.
- Eine Schicht dicker Bienenwachs (Möbelpolitur) auf der Fußplatte des Werkzeugs erleichtert das Schneiden von Aluminium.

2. Gipsplatten:

- Die EC 18V wird nur für gelegentliches Schneiden von Gipsplatten empfohlen und sollte nie ohne geeignete Staubabsaugung benutzt werden, da der entstehende Staub den Sicherheitsschuh an seiner korrekten Funktion hindern kann.
- Hier leisten im allgemeinen auch konventionelle Werkzeuge, wie z.B. Schlüssellochsägen oder Messer, ausgezeichnete Arbeit, aber die EXAKT Säge kann herangezogen werden, wenn besonders saubere, staubfreie Schnitte verlangt werden oder die Gefahr besteht, auf Rohre oder Kabel zu treffen.

Staubabsaugung

Benutzen Sie das Gerät nur mit angeschlossenem Staubbeutel.

Der Staubbeutel sollte geleert werden, sobald er zwei Drittel gefüllt ist.

Ein Überfüllen des Staubbeutels kann bleibende Schäden am Gerät verursachen.

Temperatur- und Überlastungsschutz

Die EC 18V ist mit einem Akku-Temperaturschutz und mit einem Überlastungsschutz ausgestattet.

Falls das Gerät während des Schneidens anhält, vom Werkstück entfernen und Schalter loslassen.

Wenn der Temperaturschutz auslöst, schaltet sich das Werkzeug ab und lässt sich nicht wieder starten, bis es sich abgekühlt hat. Dies kann bis zu 15 Minuten dauern.

Wenn der Überlastungsschutz einsetzt, kann das Gerät sofort wieder in Benutzung genommen werden.

Im Folgenden finden Sie mögliche Ursachen:

- der Temperaturschutz wird ausgelöst, wenn das Gerät mit andauerndem übermäßigem Kraftaufwand verwendet wird, möglicherweise verbunden mit erhöhter Umgebungstemperatur
- der Überlastungsschutz wird ausgelöst, wenn das Gerät mit zuviel Kraftaufwand auf das Werkstück gedrückt wird, und möglicherweise ist das Sägeblatt stumpf.

Rohrschneideschuh

Der Rohrschneideschuh kann als Zubehörteil erworben werden oder ist bereits im Setzt einiger Lieferanten enthalten. Der Rohrschneideschuh wird zum Schneiden von Kunststoff-, Kupfer- und Aluminiumrohren sowie Holzdübeln verwendet.

1. Befestigen Sie den Rohrschneideschuh indem Sie ihn auf den Sicherheitsschuh aufsetzen,

DE

so dass er korrekt einrastet. Setzen Sie das gewünschte Sägeblatt ein.

2. Das Rohr so platzieren, dass der zu schneidende Abschnitt vollständig von der Arbeitsfläche unterstützt wird.

3. Die Säge auf das zu schneidende Rohr aufsetzen und nach Bedarf die freie Hand zum Drehen des Rohres verwenden. Darauf achten, dass sich die das Rohr haltende Hand in einem ausreichenden Sicherheitsabstand zum Sägeblatt befindet.

 **EC 18V Sicherheitshinweise: Wartung und Pflege****Reinigen**

Aus Sicherheitsgründen muss das Werkzeug regelmäßig gereinigt werden. Eine zu große Staubansammlung kann verhindern, dass das Werkzeug richtig arbeitet.

Die Staubabsaugdüse kann verstopfen und sollte daher von Zeit zu Zeit gereinigt werden, insbesondere dann, wenn feuchtes Holz geschnitten wird.

1. Akku entfernen und Sicherheitsschuh entfernen. (Siehe Abschnitt Sicherheitsschuh entfernen)
2. Gründlich säubern, am besten mit einem kleinen, weichen Pinsel.
3. Die Staubabsaugdüse kann mit einem Pfeifenreiniger oder ähnlichem gesäubert werden. (**Abb. Q**)

Sicherheitsscheibe

Das Sägeblatt wird mit einer speziellen Sicherheitsscheibe eingespannt. Stößt das Sägeblatt auf ein Hindernis, rutscht die Sicherheitsscheibe durch, so dass der Motor langsamer wird und sich anhört, als wenn er überlastet wäre und das Werkzeug nicht mehr schneidet. In diesem Fall sollte der Bediener sofort den Vorschub reduzieren, bis sich der Motor wieder normal anhört, oder das Werkzeug komplett vom Werkstück abheben, um bleibende Schäden am Werkzeug zu verhindern. Die Sicherheitsscheibe ist ein Verschleißartikel und muss ersetzt werden, wenn sie beschädigt oder verbogen ist.

Hinweis: Sicherheitsscheibe nur durch Original EXAKT Ersatzteil ersetzen (Siehe Liste der vom Benutzer austauschbaren Teile)

Sägeblätter

- Hinweis: Immer scharfe Sägeblätter benutzen.
- Wenn das Werkzeug nicht den Erwartungen entsprechend schneidet oder überhitzt (Temperaturschutz kann auslösen), ist die häufigste Fehlerursache ein stumpfes Sägeblatt.
- Es ist manchmal nicht offensichtlich, ob ein Sägeblatt stumpf ist. Daher im Zweifelsfall immer ein neues Sägeblatt verwenden.
- Sägeblätter sind Verschleißartikel.
- Verwenden Sie ausschließlich EXAKT Sägeblätter.
- Vorsicht beim Wechseln von Sägeblättern, da diese beim Gebrauch heiß werden können. Lassen Sie das Sägeblatt vor dem Auswechseln abkühlen.

Firma

DE

ROMUS
13/15 RUE DU TAILLEFER
ZA LES POUARDS
91160 CHAMPLAN
FRANCE

Technische Daten

<u>Einsatzbereich</u>	Heimwerker
<u>Akku Spannung</u>	18V
<u>Schnitttiefe</u>	0 - 12mm
<u>Leerlaufdrehzahl</u> (Sägeblatt)	4000 U / min
<u>Gewicht</u>	1.2 kg
<u>Sägeblattdurchmesser</u>	50.8 mm
<u>Sägeblattstärke</u>	2 mm / 0.75 mm
<u>Vibrationswert beladen</u>	1.7 m/s ²
<u>Unsicherheit k</u>	1.5 m/s ²
<u>Schalldruckpegel</u>	
<u>Unterbelastung</u>	77 dB
<u>Schalldruckpegel</u>	
<u>Unterbelastung L_{wa}</u>	88 dB
<u>Schalldruckpegel</u>	
<u>Unterbelastung L_{pC peak}</u>	93 dB
<u>Unsicherheit k</u>	3 dB

Schnittleistung

<u>Holz</u>	aller Art bis zu 12 mm
<u>Aluminium</u>	bis zu 2 mm
<u>Verbundstoffe</u>	bis 12 mm MDF, Sperrholz- & Spanplatte
<u>Kunststoff</u>	Plexiglas, Acryl, Glasfaser usw.

Dieses Gerät ist geerdet Geräte der Klasse 1
Beschädigte Kabel dürfen aus Sicherheits-
gründen nur vom Hersteller selbst oder des-
sen Kundendienst ausgetauscht werden.

Zubehör

Ø 50.8 mm vervangingsmesjes
Réf. 93693 Wolfram carbide mes TCT18

Réf. 93692 Staal mes 60HSS

Réf. 93691 Diamantmes G50

Réf. 93695 Stofzak

Erläuterung der Symbole

-  Übereinstimmung mit EU Sicherheitsrichtlinien
-  Nur Innennutzung
-  Gesichtsschutz tragen
-  Dieses Gerät ist doppelt isoliert
-  Augenschutz tragen
-  Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen
-  Gehörschutz tragen
-  Stromschlaggefahr
-  An anerkannter Sammelstelle entsorgen
-  Bei Nichtbefolgen der Anweisungen besteht Verletzungsgefahr
-  Benutzer - ID 776275020
-  Akku fachgerecht entsorgen

DE

Wenn das Werkstück auch von der Rückseite aus geschnitten werden kann, erlauben die folgenden Überschnittzugaben auf der Rückseite perfekte Eckschnitte auf der Vorderseite.

Überschnittzugaben in mm

Schnitttiefe	1	2	3	4	6	9	12
Überschnittlänge	3	5.5	7.5	9	11.5	14.5	16.5

Unter der Voraussetzung, dass der Tiefeneinsteller 0,5 mm tiefer als die Materialstärke eingestellt wird.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde gemäß eines einheitlichen Prüfverfahrens gemessen und kann für den Vergleich von Werkzeugen untereinander benutzt werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann außerdem für eine vorläufige Vibrationsanalyse benutzt werden.

ACHTUNG: Die Vibrationsemission während der eigentlichen Benutzung des Elektrowerkzeuges kann sich je nach Benutzungsart von dem angegebenen Gesamtwert unterscheiden.

ACHTUNG: Um den Bediener zu schützen, müssen Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden. Diese basieren auf einer Schätzung der Vibration unter Einsatzbedingungen (mit einberechnet sind alle Teile des Arbeitszyklus wie beispielsweise, wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder es sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Schalterbetätigungszeit).

ACHTUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Die Hersteller raten gegen Verwendung dieses Produkts von Personen unter 18 Jahren.